

*Изъ дневника діакона село-Бегишевской Крестовоздвиженской
церкви Тобольского уѣзда Іоанна Купцова.*

Я происхожу изъ старо-крещеныхъ татаръ, родился въ Казанской епархіи, въ Чистопольскомъ уѣздѣ. Обучался я въ Казанской центральной крещено-татарской школѣ. Въ 1904 году я былъ принятъ на службу въ Тобольскую епархію и рукоположенъ Преосвященнѣйшимъ Антониемъ во діакона къ село-Бегишевской Крестовоздвиженской, церкви Тобольского уѣзда. Коренное русское населеніе приняло меня въ приходѣ радостно и благосклонно. Татары же отнеслись недовѣрчиво: на предложенные мною вопросы старались отвѣтить по возможности на русскомъ языкѣ, считая меня за русскаго, понимающаго по-татарски.

Для просвѣщенія русскихъ прочитывались мною при удобныхъ случаяхъ въ дома прихожанъ, у себя дома и въ церкви статьи изъ „Троицкихъ листковъ“:—1) „Двѣ лѣстницы“, 2) „Не одна

вѣра и не одни добрыя дѣла нужны для спасенія, но вѣра, свидѣтельствующая добрыми дѣлами, совершенными во смиреніи“, 3) „Аще хощеши внити въ жизнь, соблюди заповѣди“, 4) „Притча о самонадѣянномъ странникѣ“, 5) „Что такое Церковь Христова?“, 6) „Кромѣ Церкви православной нигдѣ нельзя обрѣсти спасеніе“, 7) „Православіе—наше сокровище“, 8) „Что такое заповѣди церковные?“, 9) „Духъ церковного воспитанія“, 10) „Какъ учить о постѣ Священное Писаніе“, 11) „Что такое св. Четыредесятница?“, 12) „Для чего установлена Четыредесятница?“, 13) „Церковная молитва выше домашней“, 14) „Что такое анаѳема?“, 15) „И Богъ требуетъ, и душа просить исповѣди“, 16) „Почему мы почитаемъ крестъ Христовъ?“, 17) Крестное знаменіе“ и т. д. Кромѣ того читалъ я изданія Алек. Невск. Общ. трезв.: „Бѣгай пьянства“, „Христианскій совѣтъ отстать отъ пьянства, сквернословія и другихъ пороковъ“, „Слова противъ пьянства Иоанна Ильича Сергиева Кронштадтскаго“ (изд. Казан. общ. трезв.).

Съ татарами ведено 14 бесѣдъ на темы: о единствѣ Божиемъ, о воплощеніи Сына Божія, о жизни Его, страшномъ судѣ, о почитаніи св. иконъ, о постахъ, о молитвахъ христіанскихъ и магометанскихъ, о происхожденіи І. Христа и Мухаммеда, о мощахъ, о землѣ и небесныхъ тѣлахъ и о мн. друг. Во время бесѣдъ пропѣты были мною на татарскомъ языке нѣсколько молитвъ изъ литургіи и всенощенаго бдѣнія.

Между татарами Волжско-Камского края и здѣшними нахожу разницу: въ нарѣчіи, въ типѣ лица, въ одѣждѣ, въ жилищахъ, въ пищѣ; женщины здѣсь не скрываютъ свои лица отъ мужчинъ.

Татарскихъ дѣтей, обучающихся въ школахъ нашего прихода— двое.

Для улучшенія миссіонерскаго дѣла, по моему мнѣнію, нужно обучать татарскихъ дѣтей русской грамотѣ бесплатно. Многіе татары изъявили мнѣ желаніе обучать своихъ дѣтей русской грамотѣ въ томъ случаѣ, если учитель будетъ изъ татаръ, но не изъ русскихъ, не понимающихъ татарскаго языка. Многихъ татаръ пугаетъ плата за ученіе.

Бесѣда 1-я. Января 20 дня въ приходской деревнѣ Мысаевой въ одномъ домѣ встрѣтилъ нѣсколько татаръ, сидѣвшихъ преспокой-

но предъ иконами въ шапкахъ и весело разговаривавшихъ за табако-курениемъ о своихъ дѣлахъ. Личности незнакомыя. Обращаюсь къ нимъ по-татарски: „вы почему въ такой теплой комнатѣ (на срединѣ комнаты топилась желѣзная печка) сидите въ шапкахъ? Вѣдь безъ того вамъ жарко“.— „Мы привыкли сидѣть въ комнатѣ въ шапкахъ, для насъ этотъ жаръ ничего не значитъ“, отвѣтилъ одинъ изъ татаръ.— „Здѣсь, въ комнатѣ, есть изображенія святыхъ Божіихъ, предъ которыми не позволяетъ быть въ шапкахъ“.— „А намъ какое дѣло до нихъ?“ „Мы вашу вѣру не держимъ!“ кричалъ другой татаринъ. „А почему вы нашу вѣру не держите?“— „Мы знаемъ только одного Бога и пророка его Мухаммеда, а у васъ, русскихъ, нѣсколько богоў и мать у нихъ есть. Мы признаемъ такого Бога, Который никогда не родился и не умретъ и никакой матери не имѣеть. Ваши русскіе вотъ и эти штуки признаютъ за Бога“, сказалъ одинъ, указывая головой на иконы.— „Нѣтъ, нѣтъ! Вы имѣете очень темное понятіе о нашей христіанской вѣрѣ. Мы иконы почитаемъ не какъ Бога, а какъ изображенія святыхъ. Иконы—не боги. Богъ одинъ, но троиченъ въ лицахъ: Богъ Отецъ, Богъ Сынъ и Богъ Духъ Святый. Лица эти между Собою нераздѣльны и несліянны и имѣютъ одинаковое достоинство, вѣчность, славу и честь. Никто изъ Лицъ Св. Троицы ни больше, ни менѣе, не старше, ни моложе. Весь міръ сотворенъ Тріединымъ Богомъ. Изъ троичности нельзя заключать, что три бога. Солнце одно, но имѣеть три свойства: первое—само солнце, второе—свѣтъ его и третье—теплота его, и всѣ эти три свойства составляютъ одно солнце. Какъ солнце, свѣтъ и теплота его другъ отъ друга не могутъ раздѣляться, такъ они не могутъ и сливаться. Другой примѣръ мы видимъ въ деревѣ: стволъ, вѣтви, корни составляютъ одно дерево. Стволъ не можетъ быть безъ корня и вѣтвей, вѣтви безъ ствола и корня, и корень безъ ствола и вѣтвей. Всѣ эти отдѣльные предметы, составляя одно между собою, не могутъ ни раздѣляться, ни сливаться. Изъ сказанныхъ примѣровъ можно вывести понятіе о троичности Единаго Бога. Этотъ Тріединый Богъ для спасенія людей отъ вѣчнаго адскаго мученія, сдѣлся совершеннымъ человѣкомъ кромѣ грѣха, не переставая быть Богомъ, родился чудеснымъ образомъ отъ Св. Дѣвы Маріи, которая какъ родительница Богочеловѣка, называется Божіей Матерью.— „А вы почему кланяе-

тесь доскѣ, когда она не Богъ? — „Мы кланяемся не доскѣ или краскѣ, а тому святому, который изображенъ красками на доскѣ; взирая во время молитвы на ликъ изображенного святого, мы вспоминаемъ его учение и жизнь, дающая намъ примѣръ, и молимъ самого святого, а не доску или краску, чтобы онъ ходатайствовалъ предъ Богомъ за насъ грѣшныхъ“. Татары, не дожидаясь конца моего объясненія, молча вышли изъ комнаты. Очень жаль, что многіе русскіе православные христіане по своему невѣдѣнію называютъ иконы Богомъ: это даетъ мухаммаданамъ поводъ думать, что у русскихъ много боговъ и чрезъ это сомнѣваться въ истинности христіанской вѣры.

Бесѣда 2-я. 8-го февраля. Въ приходской деревнѣ Мысаевой живутъ татары — земскіе ямщики, всѣхъ 4 человѣка: старикъ Юсупъ 60 лѣтъ, внучекъ его 10 лѣтъ и двое молодыхъ татаръ по 25 л. Пройзжая по этой деревнѣ, однажды на улицѣ встрѣтился съ этими послѣдними. Они, не смотря на трескучій морозъ, шли по дорогѣ почему-то безъ шапокъ, только въ однѣхъ тюбетейкахъ (аракчинахъ). Поровнявшись съ ними, говорю имъ по-татарски: „Ну, братцы, вы плохо бережете свое здоровье, особенно голову. Волосы, данные намъ Богомъ, вы брѣете да вдобавокъ въ такой морозный день идете по улицѣ безъ шапокъ. Вы вѣдь можете простудиться и отправиться на тотъ свѣтъ“. — „Для насъ все равно: двухъ смертей не бывать, одной не миновать“, сказалъ одинъ, а другой добавилъ: „умремъ — такъ похоронятъ, убытку много не будетъ“. — „Зачѣмъ же вы брѣете свои головы: вѣдь неудобно безъ волосъ. Если бы они были не нужны, то Богъ не ростилъ бы ихъ, должно быть они нужны человѣку?“ — „Нашъ магометанскій законъ такъ велитъ“. — „А почему такъ велитъ?“ — „Чтобы хорошо было драться!“ Сказавъ это, оба отъ удовольствія захохотали. — „Молодецъ, братъ, ты: удачно отвѣтилъ. А съ кѣмъ ты хочешь драться?“ — „Съ кѣмъ придется: съ татариномъ-ли, съ русскимъ-ли — все равно; впрочемъ, драться съ послѣднимъ было бы удобнѣе“, сказалъ одинъ съ воодушевленіемъ. — „Богъ драться не велитъ, а велитъ жить дружно со всѣми, любить другъ друга и прощать обиды“. — „Какъ же мы не будемъ драться, когда намъ Мухаммѣдъ приказываетъ убивать невѣрныхъ?“ — „А вы зачѣмъ же слушаете его, а не Самаго Бога; Богъ не желаетъ, чтобы люди драли и убивали другъ друга, Мухаммѣдъ же даже приказываетъ убивать

значитъ, онъ противникъ Богу, врагъ, дѣйствующій противъ воли Божіей". Слушая меня, мои собесѣдники очень прогростили. Не имѣя возможности продолжать со мною разсужденія, они принуждены были оставить меня. Разговора послѣ этого мнѣ уже больше не пришлось съ ними имѣть.

Бесѣда 3-я Въ тотъ же день и въ той же деревнѣ въ домѣ церковнаго старосты засталъ я ямщика старика—Юсупа. Прочиталъ ему на татарскомъ языкѣ изъ книжки: „Первоначальный свѣдѣнія о православной Христовой вѣрѣ“ о томъ, какое благо бываетъ человѣку, принявшему истинную вѣру и окрестившемуся, объ истинномъ Богѣ, о сотвореніи міра, о томъ, какъ для спасенія человѣка Богъ приходилъ на землю и какъ, сдѣлавшись человѣкомъ, жилъ на землѣ и чему училъ людей. Татаринъ слушалъ все со вниманіемъ. На предложенные мною вопросы онъ ничего не отвѣчалъ, лишь только жаловался на свою неграмотность, на необразованность. Не имѣя времени продолжать далѣе бесѣду, я на первый разъ ограничился чтеніемъ вышеупомянутыхъ статеекъ. Прощаюсь съ Юсупомъ, я попросилъ его при удобныхъ случаяхъ заходить ко мнѣ слушать чтенія на татарскомъ языкѣ.

— „Хорошо, если время позволить, буду. Мы вѣдь постоянно въ Ѳздѣ, рѣдко имѣмъ свободное время“, сказалъ Юсупъ.

Бесѣда 4-я. Февраля 18-го заѣхали ко мнѣ два татарина. Попросили напоить ихъ чаемъ и, если можно, купить полбутылки вина. Первую просьбу я могъ удовлетворить, а вторую нѣтъ. Среди разговора одинъ изъ татаръ, по фамиліи Пономаревъ, сказалъ, что онъ россійскій, живетъ въ Тобольскѣ, въ домѣ своего родителя около Абрамовскаго моста, и что онъ знаетъ татарина- псаломщика по имени Иоанна, у котораго онъ когда-то находился въ оглашеніи въ архіерейскомъ домѣ, желая окреститься, но окончить дѣло обращенія въ христіанство помѣшили ему его родители.— „А ты знаешь, гдѣ находится этотъ псаломщикъ Иоаннъ?“ спросилъ я его.— „Не знаю. Славный онъ былъ“.

„Я его знаю: виѣсть съ нимъ учился въ Казани; въ настоящее время онъ діакономъ и живеть въ с. Куларовскомъ, въ 30 верстахъ отъ насъ“.— „Мнѣ очень хочется видѣть его; теперь узналъ, гдѣ онъ, когда-нибудь побываю у него“, сказалъ Пономаревъ. Въ это время товарищъ его вышелъ къ лошадямъ. Пономаревъ, оставшись наединѣ со мной, заявилъ, что онъ желаетъ принять христіанство, но только въ томъ случаѣ, если ему найдутъ подходящую красивую невѣсту и обвенчаютъ здѣсь, въ Бѣгишевѣ. „Ты окрестись сперва, а потомъ будемъ искать тебѣ подходящую невѣсту по твоему вкусу“, сказалъ я.— „Нѣтъ, вы найдите впередъ невѣсту, а потомъ я окрещусь и повѣнчуясь“, сказалъ Пономаревъ, смѣясь.

— „Ну хорошо; постараюсь сыскать“... Я не докончилъ своей рѣчи, какъ въ комнату вошелъ другой татаринъ. При его входѣ Пономаревъ попросилъ меня оставить нашъ разговоръ, чтобы не догадаться товарищъ. Направляя разговоръ въ другую сторону при товарищѣ, Пономаревъ сказалъ: „Нельзя-ли, Иванъ, послать хотя бы за шкаликомъ“.— „Нѣтъ, нельзя: я и самъ не пью и людямъ не соѣтую и не позволяю въ своей квартирѣ этимъ дѣломъ заниматься“, сказалъ я.— „А ты почему отъ вина такъ строго отказываешься, Иванъ?“— „Потому что черезъ вино человѣкъ портится и тѣлесно и духовно, приходитъ въ бѣдность, научается худымъ дѣламъ, теряетъ въ народѣ уваженіе къ себѣ, грѣшилъ предъ людьми и Богомъ, теряетъ свое здоровье и тѣмъ сокращаетъ свою жизнь, однимъ словомъ, черезъ вино люди гибнутъ. Иль и все это въ виду, я не желаю пріучить себя къ такому пагубному дѣлу. Не желаете ли вы вмѣсто того, чтобы послать за шкаликомъ, слушать чтеніе на татарскомъ языкѣ о томъ, до чего доводитъ пьянство?“

— „Ну, читай“. Досталъ я брошюрку о вредѣ пьянства и прочиталъ. Во время чтенія татары занимались чаепитіемъ. Послѣ чтенія Пономаревъ говорить: „Вотъ, Иванъ, въ книгѣ написано все правильно, а я безъ вина не могу жить, если маленько выпью, мору работать, а если пить, то дѣло—шабашъ,—въ руки пейдетъ“.— „Ты еще молодой, сказалъ я, и то не можешь обойтись безъ вина, а какъ ты будешь жить безъ него подъ старость лѣтъ, если не остановишься? Вѣдь потребность въ винѣ ежегодно будетъ увеличиваться. Никто не родится пьяницей, а доходить до того путемъ по-

степенного употребления. Счастливъ тотъ, кто успѣетъ во время остановиться". — „Иванъ, по твоимъ словамъ, попробую бросить“, сказал Пономаревъ. — „А ты дай слово Богу сейчасъ же, что съ сего днѣ будешь пить вина“. — „Нѣтъ, сейчасъ не дамъ. Я самъ знаю когда дать“. — „Воля твоя, какъ хочешь. Совѣтовать можно, невѣдѣть нельзя“, замѣтилъ я. Поблагодаривъ за угоженіе, татары вздумалиѣхать. Товарищъ Пономарева ушелъ впередъ. По уходѣ его мы стали продолжать вкратцѣ нашъ разговоръ. — „Я пріѣду къ вамъ“ началъ Пономаревъ; „черезъ 10 дней обязательно и окрещусь, васъ прошу не отказаться быть воспріемникомъ. Мнѣ желательно окреститься только въ Бегишевской церкви, больше нигдѣ. Прощайте! Ждите безъ сомнѣнія“. Послѣ этого прошло уже не только 10 дней, но проходитъ ужъ цѣлый годъ, а Пономарева все еще нѣтъ.

(Продолженіе будетъ.)

Бесѣда 5-я. Мая 1-го дня заѣхали къ намъ татары изъ Куль-маметовскихъ юртъ, всѣхъ пять человѣкъ: мужъ съ женой и съ ними трое дѣтей, двое изъ нихъ маленькия, лѣтъ 7—8. Просили они у насъ напиться воды. Я предложилъ имъ чаю. Предложеніе мое было принято съ радостью. Пока кипѣлъ самоваръ, татары старались узнать подробно мою личность. Объясняя свое происхожденіе, я сказалъ между прочимъ: „старо-крещеные татары до того утвердились въ православной христіанской вѣрѣ, что построили очень много церквей, въ которыхъ священники, діакона и псаломщики всѣ изъ татаръ и служатъ на понятномъ татарскомъ языке, что привлекаетъ въ церковь очень

много крещеныхъ татаръ. Особенно привлекаетъ стройное хоровое пѣніе на татарскомъ языкѣ“.— „А ты знаешь такое пѣніе?“ спросили они. „Какъ не знать: я самъ былъ учителемъ такого пѣнія и пѣли у меня въ хору около 30 человѣкъ: женатые и холостые мужчины, дѣвицы и учащіеся мальчики и дѣвочки“.— „А что же вы поете?“— „Если желаете слышать, то я вамъ спою какую-нибудь молитву для примѣра“. — „Пойте, пойте! мы послушаемъ!“ кричали татары. Досталъ я скрипку, настроилъ ее по камертону и прошѣлъ басомъ подъ скрипку слѣдующія молитвы: „Отче нашъ...“, „Господи воззвахъ на 3 и 7 гл., троепочесные 3 и 7 гласовъ, „Благослови, душа моя, Господа“, „Тебе поемъ“, „Помилуй насть, Господи, помилуй насть“ и проч. Такое пѣніе молитвъ на родномъ для татаръ языкѣ удивило ихъ. „Подобнаго пѣнія мы никогда не слышали“, говорили они. Послѣ пѣнія я читалъ изъ служебника нѣкоторыя молитвы и эктении на татарскомъ языкѣ для показанія превосходства ясности и понятности нашихъ молитвъ предъ мухаммеданскими. Покамѣстъ я читалъ и пѣлъ, татары напились чаю, поблагодарили за угощеніе и, приглашая къ себѣ въ гости, очень довольные уѣхали.

Бесѣда 6-я. Мая 23-го дня по своимъ дѣламъ пришлось мнѣ быть въ Вагайскихъ юртахъ, находящихся въ 8 верстахъ отъ с. Бегишева. Желая познакомиться съ муллой этихъ юртъ, я пошелъ къ нему съ домъ. Его дома не засталъ, находился онъ въ это время въ мечети за молитвой. Семейство же его сидѣло за столомъ и занималось чаепитіемъ. Внезапный мой приходъ привелъ татаръ въ недоумѣніе тѣмъ болѣе, что я заговорилъ по-татарски. „Что тебѣ нужно?“ спросилъ кто-то по-русски.— „Будучи самъ изъ татаръ, хочу познакомиться съ вашимъ муллой“, сказалъ я по-татарски, усаживаясь на возвышенный полъ (стульевъ татары не имѣютъ).— „Его дома нѣть, онъ въ мечети“, кричалъ тотъ же голосъ.— „Скоро ли придетъ онъ домой?“ спросилъ я.— „Ушелъ давно, долженъ скоро придти“.— „Ну, въ такомъ случаѣ дождусь его“. Въ ожиданіи муллы я познакомилъ татаръ со своею личностью и происхожденіемъ, что привело ихъ въ изумленіе. Одна пожилая женщина выразила сожалѣніе о моемъ пребываніи въ нехорошей (по ихъ понятію) русской вѣрѣ, тогда какъ я могъ бы быть самымъ хорошимъ муллой. Въ это время приходитъ изъ мечети самъ мулла. Я привѣтствую его такимъ выраженіемъ, которое обыкновено

употребляется у татаръ при встречѣ другъ съ другомъ, а именно: первый говоритъ: „саллем аликкем“, второй отвѣтаетъ: „аллик кем салемя“. На мое привѣтствіе отвѣта не получаю, какъ подобаетъ по подбому. Я обращаю на это вниманіе и спрашиваю, почему мулла не отвѣтаетъ мнѣ на мое привѣтствіе.— „Я вижу, ты не татаринъ, а кто не татаринъ, тому отвѣтить по добруму наша вѣра не дозволяетъ, отвѣтилъ мулла.— „А вы почему можете знать, что я не татаринъ?— По всему. „А именно?“— „У тебя голова не брита, одежда на тебѣ не татарская, на шеѣ, должно быть, есть крестъ“, сказалъ мулла.— „Ну, братіе, вы сильно ошибаетесь: основываясь на перечисленныхъ вами примѣтахъ нельзя заключить, что я не татаринъ. Напротивъ, я совершенный татаринъ, христіанинъ“.— „Ты скинь съ себя крестъ, выбей голову, надѣнь аракчинъ и переодѣнься въ татарскую одежду, тогда мы будемъ отвѣтывать тебѣ при встречахъ по настоящему“.— „Требуя внѣшней моей перемѣны вы опять таки ошибаетесь: представляя изъ себя татарина по вашему желанію, я могу оставаться въ то же время настоящимъ христіаниномъ. Вы будете видѣть только мою внѣшность, а душа моя, самое важное въ религіозномъ отношеніи, будетъ вамъ не известна. Брить свою голову безъ нужды я никогда не стану. Это противно Богу и природѣ. Крестъ, который ношу на своей шеѣ для всегдашняго воспоминанія крестныхъ страданій Спасителя нашего Іисуса Христа, претерпѣвшаго ихъ для избавленія рода человѣческаго отъ грѣха, проклятія, смерти и дарованія жизни вѣчной въ царствѣ небесномъ, я никогда не брошу“. При этихъ словахъ мулла молча вышелъ изъ комнаты и больше не показывался. Остальные татары начали смотрѣть на меня какъ-то недрожелюбно и въ концѣ концовъ стали выражаться такъ: „Кто тебя звалъ сюда? Какое тебѣ дѣло до насъ? Ты пришелъ, должно быть, только беспокоить нашего муллу“. Послѣднее было сказано сердитымъ тономъ. Желая привести хозяевъ въ хорошее настроеніе духа, я сталъ объяснять имъ о томъ, что пришелъ я къ нимъ вовсе не для того, чтобы беспокоить муллу, а для того, чтобы, во первыхъ, познакомиться съ муллой, а потомъ быть съ нимъ въ хорошихъ отношеніяхъ, во вторыхъ, чтобы исполнить, свой христіанскій долгъ. Въ нашемъ Евангеліи говорится: „идите, научите всѣ народы, крестя ихъ во имя Отца и Сына и Св. Духа“, въ другомъ мѣстѣ Евангелія говорится: „идите, проповѣдуйте Евангеліе царствія Божія всѣмъ наро-

дамъ“. На основаніи этихъ словъ Евангелія наша христіанская вѣра обязываетъ всѣхъ христіанъ проповѣдывать христіанство всякому народу безъ различія.— „Ты самъ сбился съ пути, да и нась, видно, хочешь сбить. Нѣтъ братъ, тебѣ нась не учить, у нась свой мулла есть, не хуже тебя. Мы очень хорошо понимаемъ, къ чему клонятся твои рѣчи. Лучше время свое не проводи у нась попустому. Отъ нась ничего не добьешься. Уходи, пока цѣль“.

Видя, что татары только злятся на меня, и мулла не выходитъ ко мнѣ, я ушелъ.

Бесѣда 7-я. 17 июня я вдумалъ сходить въ Кульмаметовскія юрты съ цѣлью поговорить съ татарами о чёмъ нибудь божественномъ. Въ этихъ юртахъ есть у меня знакомые татары, одинъ изъ нихъ по имени Мухамедша, лѣтъ 70, человѣкъ зажиточный, съ большимъ семействомъ. Онъ, увидя меня около своего дома, пригласилъ къ себѣ. Приняли меня, какъ знакомаго человѣка, радостно. Старикъ Мухамедша сейчасъ же сдѣлалъ распоряженія: кого послалъ въ бакалейную лавку за покупками, кого заставилъ скорѣе ставить самоваръ, меня просилъ пройти впередъ и сѣсть на почетномъ мѣстѣ, что я и исполнилъ. Мухамедша бывалъ у меня нѣсколько разъ въ квартирѣ, слушалъ мой разговоръ и чтеніе на татарскомъ языкѣ и просилъ побывать когда-нибудь у него въ домѣ съ моими книгами на татарскомъ языкѣ. Отправляясь въ путешествіе, я не забылъ захватить съ собою нужныя книжки. Мухамедша когда-то слышалъ чтеніе о страшномъ судѣ, что ему очень понравилось. Сказывалъ онъ объ этомъ и своей старухѣ. „Мы слышали, что ты мастеръ по-татарски читать. Нѣть ли у тебя съ собой какой-нибудь книжки“, сказала старуха-хозяйка.— „Есть; если хотите слышать, то я съ удовольствіемъ прочту для васъ что-нибудь“, сказалъ я, доставая книжки изъ кармана.— „Читай, читай, мы слышать хотимъ“, заявила хозяйка. По желанію хозяйки начиная читать о страшномъ судѣ. Всѣ примолкли. Дѣтямъ тоже пригрозили, чтобы не шумѣли. Во время чтенія явился ко мнѣ учитель Абдулъ-Хази. Чтеніе татарамъ понравилось. Я прочиталъ тогда имъ объ И. Христѣ и Мухамедѣ. По моей просбѣ достали коранъ. Прочитавъ отрывокъ о томъ, что Мухамедъ былъ простой смертный человѣкъ и не имѣлъ въ себѣ ничего божественного, какъ онъ справедливо училъ самъ о себѣ въ

коранъ, я просилъ учителя Абдулла-Хазиса найти въ коранѣ эти слова Муххаммеда и читать; при этомъ указалъ на 2 стихъ 62-й главы. Учитель долго сидѣлъ, перелистывая коранъ, но не могъ найти указанного стиха. Чтеніе о превосходствѣ І. Христа надъ Муххаммедомъ татарамъ не особенно нравилось. Число любопытныхъ слушателей стало возрастать.

— „Ты все хвалишь только свою сторону или вѣру, а нашу унижаешь, сказалъ одинъ изъ слушателей. Если ваша вѣра хороша, то почему она дозволяетъ пьянствовать?“ — „Пьянствуютъ, вѣдь не только одни христіане, но и магометане, не смотря на то, что это воспрещено для нихъ Магаметомъ. Я думаю, вы тоже не согласитесь съ тѣмъ, что если я скажу на основаніи примѣра пьянствующихъ татаръ, что магометанская вѣра дозволяетъ пьянствовать“. — „Нѣтъ, нѣтъ, наша вѣра никакъ не допускаетъ нить вино“, твердили почти всѣ. — „А почему же я частенько вижу пьяныхъ татаръ?“ — А у васъ, русскихъ, всѣ господа пьютъ, у насъ же татаръ „только нехорошіе татары“. — „Мнѣ приходилось видѣть и вашихъ господъ пьяными“. Всѣ замолчали. — „Какъ ваша вѣра не дозволяетъ пьянствовать, такъ и наша, продолжалъ я. Нарушители закона есть какъ въ нашей вѣрѣ, такъ и въ вашей. Чрезъ неисполнепіе предписаній закона вѣдь не унижается достоинство его. Запрещая пьянство, издаются разныя книжки. Одна изъ такихъ переведена даже на татарскій языкъ; если желаете, то сейчасъ я вамъ прочту ее“. „Читай, если есть съ тобою такая книжка“, сказалъ Мухаммедша. Я прочиталъ книжку „До чего доводить пьянство“. Книжка очень понравилась татарамъ.

(Продолженіе будетъ).

Бесѣда 9-ая.

21 августа мой знакомый татаринъ—Мифтахутдинъ прѣхалъ по своимъ дѣламъ въ село Бегишево и пришелъ ко мнѣ въ квартиру. Какъ знакомаго человѣка, я принялъ его радостно и посадилъ пить чай. Берясь за стаканъ, татаринъ шепотомъ произнесъ свою молитву и сталъ спрашивать: „почему и давно ли я испортился, т. е. окрестился“.

— „Меня окостили маленькаго, какъ только я родился“, отвѣтилъ я.— „Почему же ты теперь не переходишь въ магометантскую вѣру?— „Потому что она хуже христіанской во всѣхъ отношеніяхъ и обнаруживаетъ во всемъ свою ложность. Христіанская же вѣра показываетъ со всѣхъ сторонъ свою истинность, божественность“. — „А вѣчъ именно ваша вѣра лучше нашей“?— „Если хочешь, я тебѣ перечислю по книжкѣ; въ противномъ случаѣ, ты, можетъ быть, не повѣришь“. Я досталъ при этомъ книжку— „Объ Иисусѣ Христѣ и Му-

хаммедъ“ и стала читать, начиная съ первой страницы. Когда я прочиталъ отрывокъ о томъ, что Мухаммедъ не сотворилъ ни одного чуда, то татаринъ возразилъ: „это неправильно у васъ напечатано, этой книжкѣ вѣрить нельзя: Магометъ творилъ неисчислимое множество чудесъ“.— „Какія именно?“— „Теперь я всѣхъ не могу припомнить“.— „Скажи хоть одно только изъ нихъ“.— „Онъ силою своей молитвы воскресилъ мать свою Эмину, которая увѣрилась послѣ этого въ посланичествѣ своего сына и сказала: „воистину, ты, Мухаммедъ,—пророкъ Божій“.— „О неправоподобности этого чуда свидѣтельствуетъ самъ Мухаммедъ, говоря, что онъ не чудотворецъ. (Кор. 29 гл. 49 стихъ). Какъ же это у васъ вопреки собственному отречению Мухаммада отъ чудесъ приписываютъ ему неисчислимое множество ихъ. Напримеръ: Ахмедъ Эфендій подробно разсказываетъ про чудеса, которыхъ будто предваряли и сопровождали рожденіе, жизнь, и кончину Мухаммада, о радостныхъ восклицаніяхъ всѣхъ легіоновъ духовъ и безплотныхъ существъ при рожденіи пророка, о свѣтѣ, коимъ пророкъ былъ обять при рожденіи, и который, распространившись по всей вселенной, освѣтилъ собою востокъ и западъ, о томъ, будто Мухаммедъ произошелъ на свѣтѣ уже обрѣзаннымъ, о необыкновеннымъ ростѣ Мухаммада, который по своему желанію тотчасъ же перешелъ изъ младенческаго возраста въ возрастъ мужа, о двухъ ангелахъ, покрывавшихъ его всегда своими крыльями во всѣхъ воинскихъ походахъ, о словахъ его, будто имѣвшихъ силу оживлять засохшія деревья и въ одно мгновеніе потомъ покрываться не только листьями, но и плодами, о томъ, что деревья выходили къ нему навстрѣчу, камни привѣтствовали его, источники истекали изъ-подъ его пальцевъ и о томъ, что, предвидѣвъ послѣднєе изыханіе пророка, ангель смерти только съ его согласіемъ взялъ его душу и проч. Разъ Мухаммедъ самъ говорить, что онъ не чудотворецъ, то, значитъ, всѣ подобныя чудеса ложны, только выдумки послѣдователей Мухаммада изъ ревности къ его славѣ“.— „Нѣть, не выдумка, а все это было. Мухаммедъ такъ окружены были чудесами и такъ присмотрѣлся къ нимъ, что какъ бы не замѣчалъ ихъ“, возражалъ Мифтахутдинъ.— „Неправда. Разматривая чудеса, приписываемыя мусульманскими историками лжепророку, узнали, что никто изъ современниковъ его чудесъ не видѣлъ, никто не засвидѣтельствовалъ, и эти чудеса объявлены спустя цѣлый столѣтія послѣ смерти вашего пророка“.

Мухаммеда. Поклонники его за отсутствием истинных чудесъ, чтобы какъ-нибудь наполнить жизнь своего пророка чудесами для противопоставленія чудесамъ Христовымъ, нерѣдко фантазированіе его о будущемъ передѣльвали на настоящее и выдавали за чудо; наприм., разсѣченіе луны Мухаммедомъ. Въ преданіи говорится только, что въ числѣ признаковъ будущаго общаго воскресенія будетъ между прочимъ и то, что луна „разсѣется на двое и т. под.“. Эти объясненія Миѳтахутдинъ оставилъ безъ возраженій. Далѣе я сталъ продолжать чтеніе по вышеозначенной книжкѣ. По прочтеніи словъ: „Мухаммедане не только не молять своего пророка о спасеніи, но просить Бога, чтобъ Онъ помиловалъ самого Мухаммеда“, мой собесѣдникъ опять возмутился и сдѣлалъ возраженіе, говоря: „вотъ тутъ у васъ опять неправильно напечатано: мы за Мухаммела не молимся, а сами молимся ему“. — „Если ты не вѣришь этимъ словамъ, то прошу читать объ этомъ самому въ книгѣ — „Условія вѣры“ на 32-й страницѣ. — „Нашимъ книгамъ всѣмъ тоже вѣры нѣть. Между ними есть и нехорошія, неправильные книги, какъ и у васъ“, замѣтилъ Миѳтахутдинъ. — „А какія книги у васъ заслуживаютъ вѣры“? — „У насъ, вѣрнѣе корана нѣть никакой книги, она — самая святая, Самимъ Богомъ данная Мухаммedu“, отвѣчалъ мой собесѣдникъ. — „А ты книгѣ „Условія вѣры“ вѣришь“? спросилъ я. — „Вѣрю. Но въ ней въ нѣкоторыхъ мѣстахъ есть тоже ошибки“. — „А ты прочтешь указанное мною въ ней мѣсто“? — „Прочту, отчего же не читать“?! — „Вотъ вы сами говорите, что всѣмъ книгамъ вашимъ нельзя вѣрить; изъ этого выходитъ, что онъ ложны, разъ книги ваши ложны, то и вѣра ваша, значитъ, ложна. Ложность вашей вѣры показываетъ еще отсутствіе святыхъ и нетлѣнныхъ мощей, а у насъ, христіанъ, сколько ихъ! Намъ и не перечесть! Они, какъ явные признаки истинности христіанской вѣры, источаютъ съ вѣрою прибывающимъ къ нимъ въ болѣзняхъ и скорбяхъ различныя исцѣленія“. — „Въ нетлѣнности мощей вашихъ святыхъ нѣть ничего удивительного: джинны берутъ нечистой крови въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ рѣжутъ скотъ, и поять этой кровью тѣла умершихъ грѣшниковъ (или вашихъ святыхъ) и чрезъ это силою джинновъ они не поддаются тлѣнію и лежать, краснѣя, какъ раки. Чудеса же бываемыя отъ нихъ, совершаются силою нечистыхъ духовъ, которые, желая зла человѣческому роду, всячески стараются задержать людей въ христіанской вѣрѣ, исповѣдующіе кото-

рую всю безъ исключенія будуть на самомъ днѣ ада". — „Богъ, сотворивъ человѣка, далъ ему въ земномъ раю заповѣдь, которую по вину діавола человѣкъ преступилъ и чрезъ то впалъ въ грѣхъ, затѣмъ послѣдовали проклятие и смерть. Такъ какъ въ раю для грѣшниковъ мѣста нѣть, то первые люди были изгнаны изъ рая; райскія двери затворились навсегда, и возвратить потерянный рай роду человѣческому было невозможно. Всемилостивый Богъ, видя, что изъ людей ни у кого не хватаетъ силъ возвратить потерянный рай, сжался и пришелъ на землю, не переставая быть Богомъ, сдѣлался совершеннымъ человѣкомъ кромѣ грѣха, жилъ съ грѣшными вмѣстѣ, Ѳль, пиль, спаль, молился, постился, училъ народъ добру, однимъ словомъ: во всемъ показывалъ людямъ примѣръ, какъ жить для полученія вѣчнаго блаженства. Враги Его, какъ ни старались обвинить Его въ чемъ-нибудь, не могли. Повѣтій Пилатъ, правитель Іудейскій, свидѣтельствуетъ говоря: „я никакой вины не нахожу въ Немъ“ (Іоан. 18 гл. 38 ст.). Разъ Его всѣ признали безгрѣшнымъ, ни въ чемъ неповиннымъ, то, значитъ, Онъ говорилъ только одну правду. Какъ послѣ этого не вѣритъ слѣдующимъ изрѣченіямъ Его: „Если кто не родится отъ воды и Духа, не можетъ войти въ царствіе Божіе“ (Ев. Іоан. 3, 5). „Идите, научите всѣ народы, крестя ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа“ (Мѳ. 28, 19). „Покайтесь и вѣруйте въ Евангеліе“ (Мрк. 1, 15). „Если кто увѣрюетъ въ Меня, тотъ спасенъ будетъ“. На основаніи этихъ изрѣченій мы можемъ безъ сомнѣнія сказать, что христіане имѣютъ получить мѣсто въ раю, а некрещеные народы — въ адѣ". — „Я вашему Евангелію не вѣрю: оно не отъ Бога послано, какъ Коранъ, а написано людьми“. — „Совершенно вѣрно, что написано людьми, учениками Его. Они все время были съ Нимъ, слышали своими ушами ученіе Его, видѣли своими глазами чудеса Его. Евангелистовъ всѣхъ четыре: Матѳей, Маркъ, Лука, Іоаннъ. Они по полученіи свыше благодати жили и проповѣдовали Христа Спасителя въ разныхъ странахъ. Живя въ разныхъ мѣстахъ и въ разныя времена, по требованію народа они изложили свое ученіе объ Іисусѣ Христѣ письменно, написали четыре Евангелія.

Истинность словъ и дѣлъ Спасителя подтверждается тѣмъ, что всѣ четыре Евангелія во всемъ согласны между собою, не смотря на то,

что написаны разными людьми въ разныя времена и въ разныхъ стра-
нахъ свѣта“.

Послѣ этого татаринъ не возражалъ, а сталъ собираться домой,
приглашая насъ къ себѣ въ гости. Прощаясь же сказалъ: „мнѣ уже
давно пора уходить, нашимъ разсужденіямъ, видно, конца не будетъ“.

„Разсужденіе о вѣрѣ дѣло доброе, полезное и очень важное, такъ
какъ отъ вѣры будетъ зависѣть наша загробная жизнь.“

Пожалуйте еще при удобныхъ случаяхъ“, отвѣтилъ я.

(Продолженіе будетъ).

ОДАРЬ ПРИШЛОДЪ ВЪ МИФРАДЪТДІВЪ АВГУСТА

19. *Leucosia* *leucostoma* (Fabricius) *leucostoma*
Fabricius, 1775: 100. Type locality: Brazil.

Но на этот разъ мнѣ по служебнымъ обязанностямъ бесѣдовать съ нимъ не удалось. Я спросилъ только объ одномъ: читалъ ли Мифтахутдинъ указанныя мною мѣста въ „Коранѣ“ и въ „Условіяхъ Вѣры“? — Читалъ, отвѣтилъ онъ самодовольно. — „Я самъ такихъ книгъ не имѣю, а потому нарочно ходилъ къ муллѣ, который живетъ въ другихъ юртахъ. Прочитавъ съ муллой указанныя вами мѣста, мы пришли къ такому заключенію, что написано вовсе не то, о чёмъ говорили вы“. — „Вы или не могли найти ихъ, или очень плохо понимаете по-арабски“, замѣтилъ я. — „Нѣтъ, нѣтъ, по-арабски мы очень хорошо понимаемъ. Нашъ мулла очень образованный, ученый человѣкъ. Не можетъ быть, чтобы онъ не понялъ указанныя вами мѣста“.

— „Вы „Корана“ не поняли, прошу читать вторично внимательнѣе“. Послѣ этого мнѣ пришлось разстаться съ Мифтахутдиномъ.

Бесѣда 11-я. Сентября 14 дня Муэдзинъ Мифтахутдинъ опять пріѣхалъ въ Бегишево по своимъ дѣламъ и, какъ знакомый человѣкъ, счелъ нужнымъ посѣтить насъ. Съ улыбкой и не снимая шапки въ головы, онъ поздоровался сперва со мной, а потомъ со всѣми бывшими въ комнатѣ. Я предложилъ ему мѣсто — сѣсть. Онъ сѣлъ, но въ шапкѣ. Всѣмъ извѣстно, что предъ иконами быть въ шапкѣ не принято. Мифтахутдинъ же, зная все это прекрасно, позволилъ себѣ сидѣть въ моей комнатѣ въ шапкѣ, показывая тѣмъ видъ, что иконы для него ничто и что мы ихъ напрасно почитаемъ. Я не могъ не замѣтить ему про это. Онъ снимаетъ шапку и спрашиваетъ: „почему вы такъ благоговѣйно почитаете иконы, которыхъ сдѣланы людьми-мастерами“?

— Почитать иконы велѣль самъ Богъ. Съ вѣрою прибѣгающіе къ нимъ въ нуждахъ, скорбяхъ и болѣзняхъ получаютъ чрезъ нихъ помощь отъ Господа. Вотъ я прочту тебѣ на татарскомъ языкѣ нѣкоторые случаи. Для чтенія я выбралъ книжку подъ названіемъ: „Училище благочестія“ на татарскомъ языкѣ и прочиталъ 6-ю статью о — чудесномъ исцѣленіи отъченной правой руки Иоанна Дамаскина и о томъ, какъ стрѣла, выпущенная въ церкви арабомъ въ икону св. Георгія, возвратилась чудеснымъ образомъ къ стрѣляющему арабу и вонзилась въ его руку, и какъ этотъ арабъ впослѣдствіи принялъ со всѣмъ своимъ семействомъ христіанскую вѣру. Разсказывалъ и о Нерукотворенномъ Образѣ Христа Спасителя. Мифтахутдинъ слушалъ съ интересомъ.

— „По—твоему Богъ гдѣ находится“? Спросилъ онъ, испытывая меня.— „Богъ находится вездѣ; нѣтъ нигдѣ такого мѣста, гдѣ бы не было Его: и вверху и внизу, и на правой сторонѣ, и на лѣвой, и впереди и сзади, однимъ словомъ: Онъ Вездѣсущій“.— И по—нашему такъ. А сколько по—вашему Боговъ?“ — „Богъ—одинъ, но троиченъ въ лицахъ: Богъ Отецъ, Богъ Сынъ и Богъ Духъ Святый“.— „Богъ развѣ женатый, что у Него есть Сынъ?“ На этотъ вопросъ я прочиталъ изъ книги: „Первоначальныя свѣдѣнія о православной христіанской вѣрѣ“ II главу—объ истинномъ Богѣ, III-ю о сотвореніи міра и IV-ю о томъ, какъ для спасенія человѣка Богъ пришелъ на землю и какъ, сдѣлавшись человѣкомъ, жилъ на землѣ и чему училъ людей. Во время чтенія татаринъ занимался чаепитіемъ и никакихъ возраженій не сдѣлалъ. Напившись чаю, онъ пошепталъ по своему обычаю положенную молитву и въ концѣ произнесъ вслухъ: „Аллахъ беръ“. Желая испытать, знаетъ ли онъ самъ то, что шепчетъ, я попросилъ его объяснить прочитанную молитву. Но Мифтахутдинъ не могъ дать надлежащаго объясненія. По моей посьбѣ прочиталъ онъ эту молитву поочетливѣе и сказалъ, что мусульмане этогою молитвою вспоминаютъ только единство Божіе.— Ваши магометанскія молитвы, Мифтахутдинъ, очень непонятны. Употребля ихъ, вы не знаете, о чёмъ молитесь. Чѣмъ молитесь безъ сознанія, механически, лучше не молиться совсѣмъ. Въ христіанскихъ же молитвахъ изложено все понятно, ясно. Вотъ напр., „Очи всѣхъ на Тя, Господи уповають“... (молитва предъ вкушениемъ пищи), „Благодаримъ Тя, Христѣ“, (послѣ вкушения ея), „Къ Тебѣ, Владыко Человѣколюбче“... (мол. утрен.) и „Господи Боже нашъ“ (вечерн.). Всѣ эти молитвы были прочитаны на татарскомъ языкѣ, и по прочтеніи каждой изъ нихъ я спрашивалъ: „нравится ли такая молитва, понятна ли?“ Всѣ онъ Мифтахутдиномъ были одобрены. Замѣчая желаніе моего собесѣдника послушать еще о чёмъ-нибудь на татарскомъ языкѣ, я читалъ ему изъ Евангелія Луки о послѣднихъ дняхъ земной жизни Иисуса Христа. Слушалъ онъ все усердно.

Бесѣда 12-я. Сентября 26 числа въ приходской деревнѣ Ярковой бываетъ мѣстный праздникъ въ честь преставленія Иоанна Богослова. По заведенному обычаю мы съ псаломщикомъ (священникъ былъ въ отсутствіи) ходили въ этой деревнѣ по домамъ съ поздрав-

леніемъ (пѣли тропарь и кондакъ праздника). Въ одномъ домѣ неожиданно встрѣчаемся съ Мифатахутдиномъ, моимъ знакомымъ, который, должно быть, пришелъ въ эту деревню тоже по случаю праздника. Поздоровались. Онъ сталъ просить въ гости къ себѣ въ юрты, прельщая близостью его дома отъ названной деревни (2 вер.). Я обѣщался. По моей просьбѣ согласился сѣсть къ нему и псаломщикъ.

Въ 1-мъ часу дня мы по обѣщанію подѣхали къ дому Мифатахутдина. На дворѣ встрѣтили насъ нѣсколько лицъ татаръ и татарчать. Среди нихъ съ важностью стоялъ и самъ Мифатахутдинъ, радуясь званнымъ гостямъ. Войдя въ комнату, я поздоровался по-татарски сперва съ хозяйкой, а потомъ и съ другими. Въ другой половинѣ комнаты находились ученики татарчата, которые, замѣтивъ насъ, гурьбой повалили въ нашу комнату и стояли все время передъ нами, слѣдя за каждымъ нашимъ движеніемъ. Не успѣли мы оглянуться, на столѣ ужъ все готово: самоваръ и прикуска, а вокругъ стола постланы подушки. Удовлетворя просьбу хозяина, я сѣлъ на подушку, сложивъ ноги „калачикомъ“, псаломщикъ же не могъ этого сдѣлать и устроился кое-какъ, полулежа, заставивъ этимъ окружавшихъ смеяться надъ нимъ. Особенно смѣшно показалось дѣтямъ—ученикамъ. Помолившись мысленно, я истово перекрестился, псаломщикъ послѣдовалъ моему примѣру. Нѣкоторые въ комнатѣ переглянулись. Хозяйка заинтересовалась мою личностью, моимъ знаніемъ татарскаго языка. Я ей подробно рассказалъ о себѣ, начиная съ покоренія Казанскаго царства до настоящаго времени. Выслушавъ мой разсказъ о старо-крещенныхъ татарахъ, хозяйка вмѣстѣ съ удивленіемъ выразила сожалѣніе, что „погублено много татаръ“. Желая доказать, что крещеные татары не погублены, а спасены, я прочиталъ изъ книжки „О превосходствѣ христіанства предъ магометанствомъ“ нѣсколько статеекъ, которые были выслушаны при всеобщемъ молчаніи безъ возраженій. По окончаніи чтенія псаломщикъ спросилъ: „когда у васъ нынче начнется постъ и въ знакъ чего онъ установлень?“

(Продолженіе будетъ).

Нельзя не отмѣтить, что положение въ дѣлѣ, описанномъ, страждущее подошло до альянса, а это — столкновеніе (онищеніе) съ поддѣлкой (подделкой), а это — важнѣе (важнѣе) отъ что онъ подобъ (что онъ подобъ) я (я) адъ.

До нашего поста еще около трехъ недѣль. Постимся мы въ мѣсяцѣ „Рамазанъ“. Въ этотъ мѣсяцѣ былъ ниспосланъ Мухаммеду Коранъ съ неба; въ воспоминаніе такого события у насть и установленъ такой постъ, объяснялъ Миѳтахутдинъ.

„Гдѣ, въ какомъ мѣстѣ Мухаммедъ получилъ коранъ?“ спросилъ

я хозяина.— „Это неизвестно“ отвѣтилъ онъ.— „Мухаммѣдъ совсѣмъ готовую, написанную книгу что-ли получилъ?— „Нѣтъ, по внушенію Божію, Мухаммѣдъ самъ писалъ его по частямъ“.— „Какъ же онъ могъ писать, когда былъ неграмотный?— „По волѣ Божіей онъ писалъ чудеснымъ образомъ только тогда, когда Богъ раскрывалъ ему свои тайны“.— „Я тебѣ, Мифтахутдинъ, въ прошлый разъ говорилъ, что Мухаммѣдъ не чудотворецъ и что онъ самъ объявляетъ въ коранѣ объ этомъ; если же вы этому не вѣрите, то я постараюсь доказать еще другимъ путемъ. Вы, мусульмане, говорите, что изо всѣхъ чудесъ, приписываемыхъ Мухаммѣду, самое славное чудо, которое выше всѣхъ чудесъ Моисеевыхъ и Христовыхъ, было путешествіе его на небо, о чёмъ разсказывается въ слѣдующемъ видѣ: Въ одну ночь, когда Мухаммѣдъ спалъ подъ открытымъ небомъ, архангелъ Гаврій открылъ ему сердце и, напечатлѣвъ на немъ черную точку, исполнилъ его вѣры и знанія. Потомъ, летя на 70 равной величины крыльяхъ, онъ привелъ ему небесную лошадь аль-боракъ, на которой пророки ъздили на божественные посланничества. Эта лошадь быстра, какъ молнія, умна, какъ человѣкъ, только лишена дара слова. Какъ только она узнала, что имѣющій ъхать на ней есть посредникъ, ходатай, виновникъ ислама, тотчасъ смирилась и, принявъ Мухаммѣда на свой хребетъ, принесла въ Герусалимъ. Здѣсь въ храмѣ онъ встрѣтился съ другими святыми, которые радостно приняли его и домогались молиться съ нимъ вмѣстѣ. Архангелъ Гаврій и Мухаммѣдъ взошли потомъ на лѣстницу, которая тамъ находилась и достигли такимъ образомъ первого неба — изъ чистаго серебра, гдѣ увидѣли они звѣзды, висящія на золотыхъ цѣпяхъ. Тамъ бодрствовали ангелы, чтобы демоны не приблизились къ раю. Ангелы имѣли форму животныхъ, и каждый изъ нихъ молился за тотъ видъ животныхъ, форму которыхъ онъ имѣлъ. Величайший между всѣми былъ бѣлый пѣтухъ, голова которого касалась второго неба отстоящаго отъ первого на 500 лѣтъ пути. Три голоса постоянно доходили до слуха Божія: голосъ вѣрнаго, который безпрестанно читалъ коранъ, голосъ грѣшика, каждое утро просившаго о прощеніи грѣховъ, и голосъ гигантскаго пѣтуха, прѣятѣйшій изо всѣхъ голосовъ. Мухаммѣдъ въ этомъ жилищѣ принялъ быть съ большими почестями, и Авраамъ привѣтствовалъ его, какъ величайшаго изъ сыновъ и проро-

ковъ. „Небо“, будто бы говорилъ праотецъ ему: „да совершилъ желанія твои, о сынъ мой, о великий изъ пророковъ!“ Потомъ въ самое короткое время, какъ только можно сказать слово, Мухаммедъ достигъ второго неба, желѣзного, гдѣ встрѣтилъ Ноя, Иисуса и Иоанна. На третьемъ небѣ изъ драгоцѣнныхъ камней находился вѣрный, Божій, ангелъ, который управлялъ 100,000 другихъ ангеловъ; этотъ ангелъ столь великъ, что потребно 70,000 дней, чтобы пройти пространство, отдѣляющее одинъ глазъ его отъ другого. Предъ нимъ находилась доска, на которой онъ не переставалъ писать и стирать написанное. Это ангелъ смерти. Здѣсь имѣли жилище Давидъ, Соломонъ и Іосифъ. На четвертомъ небѣ изъ изумруда жилъ Енохъ, съ безчисленнымъ множествомъ ангеловъ. Одинъ изъ нихъ такъ великъ, что касался пятаго неба, отстоящаго отъ 4-го на 500 лѣтъ пути. Этотъ ангелъ безпрестанно стеналъ о грѣхахъ человѣческихъ. Пятое небо, жилище Аарона, состоять изъ чистаго золота. Тамъ хранится огнь гнѣва Божія на нераскаянныхъ грѣшниковъ. На шестомъ небѣ Моисей привѣтствовалъ Мухаммeda, какъ своего брата, но сокрушался при мысли, что послѣдній ввелъ болѣе мусульманъ на небо, чѣмъ онъ самъ ввелъ туда іудеевъ. На седьмомъ небѣ, состоящемъ изъ самого чистаго свѣта, живетъ величайшій изъ твореній Божіихъ,—это ангелъ, имѣющій 70,000 устъ и 70,000 языковъ, изъ коихъ каждый говорилъ на 70,000 нарѣчіяхъ для прославленія Бога. Мухаммедъ достигъ даже до дерева Лоты, доступъ къ которому закрытъ для самихъ ангеловъ. Гавріилъ оставилъ здѣсь пророка, который Израиломъ приведенъ былъ къ престолу Вѣчнаго чрезъ два моря свѣта и одно море тьмы, и услышалъ онъ тамъ голосъ, говорящій къ нему: „Мухаммедъ, приблизься, и Богъ Всемогущій и славный приблизить Тебя!“ Мухаммедъ приблизился къ престолу Божію и прочиталъ на одной сторонѣ его: „Нѣтъ Бога, кроме Бога и Мухаммеда пророкъ Его.“ Богъ прикоснулся къ нему и открылъ ему свои таинства. Возвращаясь назадъ, Мухаммедъ нашелъ архангела Гавриила, который препроводилъ его въ Іерусалимъ, откуда пророкъ на той же лошади аль-боракъ отправился въ Мекку“.

Правовѣрные несомнѣнно убѣждены въ истинности сего лжечуда и повѣствованіе о немъ принимаютъ въ буквальномъ смыслѣ. Такъ Д’ оссонъ, излагая члены мухаммедакской вѣры (подъ § 28-мъ), го-

ворилъ: вознесение (миграджъ) пророка несомнѣнно: по волѣ Предвѣчнаго онъ поднялся съ плотю на самый верхъ неба.“ Еесть преданіе, будто Айша говорила, что тѣло пророка въ то время было подлѣ нея, и что единъ духъ его совершилъ это ночное путешествіе на небо. Вотъ вамъ разногласіе, это во-первыхъ; во вторыхъ, сказано, что Мухаммѣдъ видѣлъ звѣзды, висящія на золотыхъ цѣпяхъ. Это неправда, ложь. Раньше народъ былъ необразованный и думалъ, что звѣзды должны висѣть на чёмъ-нибудь. Люди же нынѣшняго времени черезъ науку узнали, что звѣзды не на золотыхъ цѣпяхъ висятъ, какъ говорятъ вашъ пророкъ Мухаммѣдъ, а держатся на небѣ безъ всякой посторонней помощи, и каждая звѣзда движется въ извѣстномъ направленіи, точно такъ же, какъ солнце, луна и земля, на которой мы живемъ.

— Объясни мнѣ, Мифтахутдинъ, по-твоему какой видѣть земля и на чёмъ она держится?“

— „По нашему земля имѣеть видѣть круглой тарелки и держится на водѣ“. „А на чёмъ держится вода?“ — „Вода держится на вѣтрѣ или на воздухѣ“.

— „А вѣтерь — на чёмъ?“ На послѣдній вопросъ онъ глубоко задумался и старался что-то припомнить, но ничего не могъ придумать и въ концѣ концовъ сознался, что не знаетъ, позабылъ.

— „Не знаетъ ли ктонибудь изъ васъ тѣль бываетъ вѣтерь?“ обратился я къ ребятишкамъ.

— „Вонъ вѣтерь дуетъ“, отвѣтилъ одинъ изъ учениковъ Мифтахутдина, указывая пальцемъ въ щель разбитаго стекла, гдѣ дулъ легонькій вѣтерокъ. Другой кричалъ: „вѣтерь и въ полѣ дуетъ и въ лѣсу!“

— „А на землю дуетъ?“ — „Дуетъ,“ отвѣтили всѣ вразъ. — „Вѣтерь, значитъ, находится, гдѣ?“ — „На землю,“ отвѣтилъ самъ Мифтахутдинъ.

— „Комокъ земли, брошенный въ воду, держится ли на водѣ, какъ дерево?“ — „Нѣть“. — „Какъ же послѣ этого наша земля держится на водѣ? Наоборотъ: мы видимъ, что вода держится на землѣ. Еще ты сказалъ: „вода держится на вѣтрѣ“. Можно ли этому повѣрить?! Мы видимъ, какъ дождевыя капли падаютъ на землю во время даже сильнаго вѣтра; изъ этого видно, что вода не можетъ держаться на вѣтрѣ. Ты теперь понялъ, что имѣль о землѣ невѣрное, темное понятіе, съ которымъ никакъ нельзя согласиться. Ты, Мифтахутдинъ, поч-

му о нашей землѣ такъ думалъ?“ — „Объ этомъ я читалъ въ какой-то книгѣ“. — „А теперь ты этой книгѣ вѣришь, или нѣтъ?“

— „Нѣтъ, не вѣрю“. — „Ты не вѣришь теперь потому, что узналъ ложь. Въ вашихъ татарскихъ книгахъ во всѣхъ найдется ложь, если ихъ провѣрять со вниманіемъ. Еслибы ты не имѣлъ со мной разсужденія о землѣ, то, можетъ быть, и умеръ бы съ такимъ ложнымъ мнѣніемъ о землѣ. Благодаря нашему разговору, ты узналъ о ложности одной татарской книги. Такимъ путемъ не мѣшало бы разбирать вамъ всѣ магометанскія книги.“

Послѣ этого спрашиваю: „не знаешь ли ты, Мифтахутдинъ, отчего луна перемѣняетъ свою величину?“

— „Мы, люди, почему знаемъ, — это извѣстно только одному Богу. По волѣ Божией она то увеличивается, то уменьшается или совсѣмъ пропадаетъ. Намъ объ этомъ невозможно узнать“. — „Намъ, темнымъ людямъ, необразованнымъ все кажется невозможнымъ, а для ученыхъ — возможно. Они черезъ науку, благодаря изслѣдовашимъ, добились, отчего это такъ происходит. Поняли, отчего получается день и ночь, и измѣняется видъ луны“. Далѣе я объяснялъ подробно о землѣ, солнцѣ, лунѣ и звѣздахъ, о затмѣніяхъ. При объясненіи для наглядности употреблялъ круглые шарообразные предметы. Не имѣя никакого понятія о небесныхъ тѣлахъ, послѣ моего объясненія татары, удивляясь, говорили: „мы ничего подобнаго до сего времени не слыхали“.

— „Вы теперь поняли, что на самомъ дѣлѣ нѣть неба ни серебрянаго, ни желѣзнаго, ни изумруднаго, ни золотого и звѣздъ, висящихъ на золотыхъ цѣпяхъ; слѣдовательно, разсказъ о ночномъ путешествіи Мухаммеда на небо является совершенно ложнымъ, тѣмъ болѣе, когда жена его Айша свидѣтельствуетъ, что Мухаммедъ въ то время отъ нея никуда не отлучался, а вы, мусульмане, считаете это за самое величайшее чудо. Когда самое главное чудо оказывается ложнымъ, то про остальное и говорить не нужно: всѣ они выдуманы послѣдователями Мухаммеда изъ ревности къ его славѣ. Каждое чудо, какъ непосредственное дѣйствие силы Божией, должно быть всегда достойно Бога. Какъ же послѣ этого можно признать за истинныя чудеса нелѣпые и смѣшные разсказы арабскихъ писателей, напримѣръ, о нисхожденіи солнца съ неба на дно Нила для осушки его грязи при переходѣ черезъ него

евреевъ; о проходѣ раздѣленной луны черезъ рукава Мухаммедова кафтаня; о помѣщеніи Богомъ всего міра въ уголкѣ орѣховой скорлупы и безъ уменьшенія величины міра и безъ увеличенія самой скорлупы и т. п.?

Чудеса мухаммаданства не имѣютъ и цѣли истинно божественныхъ чудесъ. Цѣль послѣднихъ, какъ дѣйствій особыхъ, сверхъестественныхъ, должна быть также какая-либо особенная, благая, которая бы содѣйствовала роду человѣческому и каждому человѣку въ высокомъ дѣлѣ вѣры и нравственности. Чудеса же, должно приписываемыя мухаммаданской вѣрѣ ея исповѣдниками, вовсе чужды этой цѣли".

Всѣ эти объясненія Мифтахутдинъ слушалъ, поѣшивъ голову въ молчаніи и безъ возраженій. Послѣ этого у насъ разговоръ кончился, и мы распостились.

Бесѣда 13-я. Октября 11-го дня я пришелъ въ домъ священника по своимъ дѣламъ только „на минуточку“ и засталъ тамъ разносчика краснаго товара изъ татаръ Симбирской губерніи. Татаринъ сталъ спрашивать меня по-татарски: нѣть ли у меня книгъ, напечатанныхъ русскимъ шрифтомъ на татарскомъ языкѣ? „Есть“ — отвѣтилъ я. — „Какое право вы имѣете читать такія безцензурныя книги и透过 нихъ губить и развращать татаръ?“

— „А ты имѣешь ли право торговаться краснымъ товаромъ?“ спросилъ я со своей стороны.

— „Еслибъ не имѣлъ, то не занимался бы этимъ“, рѣзко отвѣтилъ онъ мнѣ. — „Совершенно правильно ты отвѣтилъ. Какъ ты торгуюшь при правахъ, такъ и я поступаю согласно закону. Не имѣя при себѣ никакихъ запрещенныхъ закономъ книгъ, я смѣло читаю предъ публикой означенныя книги и никого силой не заставляю вѣрить этимъ книгамъ. Нравится — вѣрь, не нравится — не вѣрь, на то добрая воля каждого слушателя“.

— „Вы не имѣете права читать такія книги самовольно“.

— „Я самовольно и такъ ничего не дѣлаю“. — „Зачѣмъ же вы читаете публично?“ — „Читаю публично, во первыхъ, потому, что книги эти законныя, а во вторыхъ, я приставленъ начальствомъ къ этому дѣлу. Читая такія книги, я исполняю только порученіе начальства“. Онъ замолчалъ, и я ушелъ.

(Окончаніе будетъ).

Бесѣда 14-я. Вспомнивъ просьбу муэдзина Мифтахутдина побывать у него въ гостяхъ со своей женой, я счелъ нужнымъ удовлетворить его, тѣмъ болѣе, что онъ отказывался бывать у насъ, если мы у нихъ не будемъ. Для сего выбралъ 18 число ноября, пятницу. Прѣхали. Жена Мифтахутдина, увидѣвъ подѣзжающихъ гостей, вышла изъ комнаты встрѣтить насъ, со всѣхъ сторонъ прибѣжали татарчата и окружили насъ. Нѣкоторые изъ нихъ даже поздоровались по-татарски. (Должно быть, знакомые). Хозяйка повела насъ въ комнату и послала мальчиковъ извѣстить мужа о нашемъ прѣздѣ; черезъ 10 минутъ явился въ очень довольномъ видѣ и самъ Мифтахутдинъ. Здороваясь съ нами, онъ благодарилъ за посѣщеніе.

— „Можно ли васъ угостить „баурсакомъ?“ спросила хозяйка,

собирая на столъ нужное для угощенья. — „Нѣть, нельзя: теперь у насъ началася посты, въ продолженіе котораго нашей церковью воспрещается употреблять въ пищу: мясо, молоко и яйца; поэтому мы отъ скромной пищи отказываемся“.— „Почему это ваша вѣра разбираетъ въ постѣ пищу?“ спросилъ Мифтахутдинъ.— „Потому что наши посты установлены съ цѣлью воздержаться отъ грѣховъ. Отъ хорошей, сытной пищи человѣкъ всегда больше грѣшить и словомъ, и дѣломъ, и помышленіемъ. Поэтому наша св. церковь въ постѣ не дозволяетъ питаться сытной пищей, которая вводить человѣка въ грѣховныя мысли и дѣла. Употребляя пищу и питье въ ограниченномъ количествѣ, мы должны воздерживаться и духовно, т. е. въ словахъ, дѣлахъ и помышленіяхъ. Воздерживаться же отъ всякаго наслажденія мы должны по своей доброй волѣ, потому что воздержаніе поневолѣ, напримѣръ, отъ бѣдности или по болѣзни или же по тщеславію не есть постъ, ибо оно происходит отъ нужды, а не по доброй волѣ“. — „Вашъ постъ когда начался?“ спросилъ хозяинъ. — „Съ 14 ноября“.

— „Въ честь чего установленъ у васъ этотъ постъ?“ — „Въ честь Рождества Спасителя нашего. Когда мы ожидаемъ къ себѣ почетныхъ гостей, то очищаемъ отъ грязи и наши комнаты, и одежды, и всѣ остальные вещи, однимъ словомъ: приводимъ всю домашность въ опрятный видъ. Какъ же послѣ этого намъ не очистить свою душу отъ грязи грѣховной тогда, когда ждемъ къ себѣ не земного какого-нибудь гости, а небеснаго, Самого Всемилостиваго Бога, который изъ любви къ человѣческому роду для спасенія его отъ вѣчнаго адскаго мученія изволилъ принять на Себя плоть человѣческую кромѣ грѣха и жить въ семъ мірѣ вмѣстѣ съ грѣшниками, показывая имъ во всемъ примѣръ, какъ жить для угоденія Богу и полученія жизни вѣчной во царствіи Его. Встрѣчая Такого неоцѣненнаго небеснаго Гостя, мы должны очистить не комнаты свои или прочие предметы, которыхъ Ему не нужно, а свою душу. Очищать же душу отъ грѣховъ мы можемъ только постомъ, молитвою и исповѣданіемъ своихъ грѣховъ предъ священникомъ. Предаваясь многоядѣнію, какъ это дѣлается въ магометанской вѣрѣ во время поста, невозможно очистить душу отъ грѣховъ, и объяденіе очень вредно какъ для души, такъ и для тѣла. — „Ну, теперь я понялъ вашъ постъ“, сказалъ Мифтахутдинъ. Послѣ этого всѣ смолкли. Я молчалъ съ цѣлью, чтобы заговорили о чёмъ-нибудь татары, но не могъ дож-

даться. Видя, что время проходить напрасно, начинаю опять самъ: „вотъ, вы видите, я имѣю длинные волосы, а вы ихъ бреете и носите вмѣсто нихъ аракчинъ (или тюбетейку). Я знаю, для чего нощу длинные волосы, а вы знаете ли, для чего бреете волосы и носите аракчинъ?“ — „Знаемъ, какъ не знать! Нашъ пророкъ Мухаммедъ велѣлъ брить и носить аракчинъ, чтобы отличать правовѣрныхъ отъ другихъ народовъ“, объяснилъ Мифтахутдинъ.

— „Развѣ нельзя сдѣлать этого чѣмъ-нибудь другимъ, напримѣръ, можно отличаться формою одежды? Жепророкъ Мухаммедъ былъ любитель войны, славы, чести и распространялъ свою вѣрувойной, употреблялъ всѣ мѣры, чтобы послѣдователи его были непобѣдимыми воинами. Для этого выдумано и бритье головы, такъ какъ въ рукопашныхъ бояхъ съ волосами неудобно. Мухаммедъ жилъ въ Аравіи, гдѣ очень жарко, отчего имѣющимъ бритыя головы грозила смерть отъ солнечного удара. Во избѣжаніе такой опасности придуманъ аракчинъ (или тюбетейка). Вѣрою ли я говорю?“

„А можетъ быть, и вѣрою: по твоему приходится“, отвѣтилъ Мифтахутдинъ. — „Въ жаркой странѣ тюбетейка была необходимою вещью для сохраненія жизни, здѣсь же, въ холодной странѣ, она не приносить никакой пользы для татаръ.“ „Мы вѣдь не татары“, возразилъ Мифтахутдинъ. „А кто же вы будете?“ — „Мы настоящіе мусульмане.“ — „Какая же разница между ними?“ — „Теперь татарь неѣтъ ужъ; татарами назывались въ прежніе времена идолопоклонники, мы — не идолопоклонники, а потому насть, мусульманъ, татарами нельзя назвать.“ Членитіе кончилось. Помолившись я поблагодарилъ за угощеніе сперва хозяина по принятому обычаю „за ручку“, затѣмъ — хозяйку, которая тоже не отказалась протянуть руку, что я принялъ къ свѣдѣнію и говорю: „мухаммеданкамъ воспрещается давать руку мужскому полу, кто бы онъ ни былъ, кроме своего мужа“. Всѣмъ стало смѣшно, а хозяйкѣ стыдно. „Наші бабы это го не соблюдаютъ вѣдь,“ заступился Мифтахутдинъ, оправдывая свою хозяйку. „И хорошее дѣло, что не соблюдаютъ то, чего не надо; и вамъ, мужчинамъ, не лишнимъ бы было бросить носить ненужную тюбетейку“, сказалъ я, заключая свою бесѣду. Затѣмъ, распостишившись обычнымъ образомъ, мы уѣхали. Съ тѣхъ поръ пока не видимся.

Кромъ этихъ записанныхъ бесѣдъ были еще подобныя имъ, или
одинаковыя по содержанію, которыхъ я не счелъ нужнымъ изложить
письменно.

Діаконъ Гоаннъ Купцовъ.

1905 года Декабря 19 дня.